

三重県高等学校等修学奨学金奨学生申込書

MIE PREFECTURAL HIGH SCHOOL
EDUCATIONAL LOAN APPLICATION FORM

いずれか該当する方に○を付けること What is your status?		<input checked="" type="radio"/> 在学採用 <input type="radio"/> 予約採用 High School Student Junior High Student		
申込者 (本人) Applicant	ふりがな Furigana 名前 Name	住所等 (自宅外通学の場合は下宿先も記入) Address (Boarding place address too if you live away from your family to attend school)		
	みえ はなこ 三重 花子 Mie Hanako	(〒)5 1 4 - 〇〇〇〇 津市広明町〇〇 ハイッ広明〇〇号室 Tsu, Komei-cho 〇〇 Heights Komei Unit 〇〇 電話 Tel 自宅 Home 0 5 9 - 〇〇〇 - 〇〇〇〇 携帯 Mobile 0 9 0 - 〇〇〇〇 - △△△△ 携帯メールアドレス Mobile Phone Email Address hanako@miemobile.ne.jp		
	生年月日 Date of Birth	在留資格 (外国籍の方のみ記入) Status of residence (Foreign nationals only)		
	平成●年●月●日生 YYYY, MM, DD			
親権者 又は 後見人等 (保護者) Parent or Guardian	ふりがな Furigana 名前 Name	住所等 Address		
	みえ みえび 三重 美海老 Mie Miebi	〒5 1 4 - 8 5 7 0 津市広明町〇〇 ハイッ広明〇〇号室 Tsu, Komei-cho 〇〇 Heights Komei Unit 〇〇 電話 Tel 自宅 Home 0 5 9 - 〇〇〇 - 〇〇〇〇 携帯 Mobile 0 9 0 - 〇〇〇〇 - △△△△ 携帯メールアドレス Mobile Phone Email Address mieby@miemobile.ne.jp		
	生年月日 Date of Birth	勤務先等 Place of Work	本人との関係 Relationship to Applicant	在留資格 (外国籍の方のみ記入) Status of residence (Foreign nationals only)
	昭和■■年■月■日生 YYYY, MM, DD	会社員 (甲乙商事) Office Worker (A Trading Co.)	父親 Father	

れんたいほしょうにん 連帯保証人 Co-signer (Guarantor)	ふりがな Furigana 名 前 Name	じゅうしょとう 住所等 Address			
	いせ たろう	(〒)5 16-0000 伊勢市サンアリーナ町〇番地〇			
	伊勢 太郎 Ise Taro	Ise, Sunarena-cho 〇-〇 電話 Tel 自宅 Home 0 5 9 6 - 〇 〇 - 〇 〇 〇 〇 携帯 Mobile 0 9 0 - △ △ △ △ - □ □ □ □			
	せいねんがっぴ 生年月日 Date of Birth	きんねんさきとう 勤務先等 Place of work	ほんにん かんけい 本人との関係 Relationship to Applicant	ざいりゅうしかく がいこくせき 在留資格 (外国籍 の方のみ記入) Status of residence (Foreign nationals only)	
昭和▲▲年▲月▲日生 YYYY, MM, DD	かいしやいん 会社員 (丙丁信用金庫 Office Worker (Heicho Shinkin Bank)	おじ 伯父 Uncle			
さいがく 在学する (入学希望の) 高等学校等 School applicant is attending or plans to attend	がっこうめい 学校名 Name of School	がくかめい 学科名 Name of Course	ざいがくきかん 在学期間 Enrollment and Expected Graduation Dates		
	こくこうりつ 国公立 Public 私立 Private 三重県立 津北高等学校 Mie Prefectural Tsu Kita High School	ぜんにちせい ふつうか 全日制 普通科 Full-time General Course	へいせい がつにゅうがく 平成31年4月入学 れいわ ねん がつそつぎょうみこみ 令和〇〇年3月卒業見込 Year 20--, April (Admitted) To Year 20--, March (Expected Graduation Date)		
つうがく よてい 通学 (予定) じょうきょう 状況 Where will you commute from?	じたくつうがく ・ じたくがいっつうがく 自宅通学 / 自宅外通学 Commute from home / A place other than home				
かこ たいよれき 過去の貸与歴 Loan History	ほんしやうがくきん たいよ う (本奨学金の貸与を受けたことが) (Have you ever received this loan before?) ある Yes ・ ない No				
たいよがくおよび 貸与額及び 貸与期間 Amount and duration of loan	しゅうがくしたくひ 修学支度費 Lump-sum loan		しゅうがくひ 修学費 (貸与期間) Monthly loans (Duration)		
	にゅうがくじ せん 入学時 80,000 円 ¥ 80,000 at Time of School Enrollment (Write zero or applicable a amount)		げつがく せん 月額 18,000 円 ¥18,000/month	へいせい ねん がつ 平成31年 4月から れいわ ねん がつ 令和〇〇年 3月まで From Year 20--, April To Year 20--, March	
しゅうがくしやうがくきん の 振りこみこうざ (本人の口座) Bank Account Details (Applicant's Account)	きんゆうきかんめい 金融機関名 (コード番号) Name of Financial Institution (Code)	ほんしてんめい 本支店名 (コード番号) Branch Name (Code)	しゅもく 種目 Type of Account	こうざばんごう 口座番号 Account Number	こうざめいぎ 口座名義 (カタカナ) Name of Account Holder (in Katakana)
	〇〇〇〇銀行 (9999) 〇〇〇〇Bank (9999)	つしてん 津支店 (123) Tsu Branch (123)	ふつう 普通 Ordinary 貯蓄 Saving	9 8 7 6 5 4 3	三重 花子 (ミエ ハナコ) Mie Hanako

	<small>なまえ</small> 名前 Name	<small>ぞくがら</small> 続柄 Relationship	<small>きんむさき または つうがくさき がくねん</small> 勤務先、又は 通学先 (学年) Place of work or school (and grade)	<small>とつきじこう</small> 特記事項 Remarks
<small>せたい かぞく</small> 世帯 (家族) <small>じょう きょう</small> の 状 況 <small>ほんにんふく</small> (本人含む) Information about Family (including applicant)	三重 花子 Mie , Hanako	<small>ほんにん</small> 本人 Applicant	<small>み え げんり つつきた こうとう がっこう ねんせい</small> 三重県立津北高等学校 1年生 Mie Prefectural Tsu Kita High School , 1 st year student	
	三重 美海老 Mie , Miebi	<small>ちち</small> 父 Father	<small>こうおつしやうじ</small> 甲乙商事 Ko Otsu Shoji	
	三重 志摩 Mie , Shima	<small>はは</small> 母 Mother	<small>むしよく</small> 無職 Unemployed	
	三重 次郎 Mie, Jiro	<small>おとうと</small> 弟 Brother	<small>つ しり つつがし おかちゆうがっこう ねんせい</small> 津市立東が丘中学校 2年生 Tsu Municipal Junior High School, 2nd year student	

み え げん こうとう がっこう じょうがくしやうがくきん たいよ かん きせくだい じやう きでい しやうがくしやうがくきん たいよ
 三重県高等学校等修学奨学金の貸与に関する規則第 4 条の規定により修学奨学金の貸与を受けたいので、関係書類を添えて申し込みます。

I am applying for the Mie Prefectural High School Education Loan and have attached all required documentation.

れいわ ねん 令和〇〇年 がつ 〇月 にち 〇日
 Date : 20— (year) 〇(month) 〇(day)

み え げん きやういくいんかいきやういくちやう あ
 三重県教育委員会教育長 宛て

To the Superintendent of the Mie Prefectural Board of Education

ほん にん なまえ 本人 名前 三重 花子
 Applicant Signature Mie Hanako



じやうき もの たいよ う しやうがくしやうがくきん へんかん ほしやう ほんにん れんたい きいむ ふたん
 上記の者が貸与を受ける修学奨学金の返還を保証し、本人と連帯して債務を負担します。

I hereby declare that I guarantee the repayment obligations of the herein mentioned student and jointly fulfill the obligations.

ほ ご しや 保 護 者 なまえ 三重 美海老
 Parent or Guardian Signature Mie Miebi (Seal)

れんたいほしやうにん 連帯保証人 なまえ 伊勢 太郎
 Cosigner(Guarantor) Signature Ise Taro (Seal)

※ 印影がはっきりわかるように押印してください。不鮮明なものは、受付できない場合があります。

しよめいらん 署名欄は、いずれもそれぞれ該当する人が自筆してください。

※ Signature should be signed each person. All seals must be clearly stamped.

添付書類 ①同一の世帯(生計)に属するすべての者の在学証明書(ただし三重県内の高等学校等であれば省略可能です。)

②同一の世帯(生計)に属するすべての者の住民票の写し

③同一の世帯(生計)に属し、祖父母、兄弟姉妹を除く者の所得についての市町村長の証明書(通常、所得課税証明書となります。税務署発行の納税証明書ではありません。)

Required Documentation to attach

①Proof of enrollment in a school for everyone who is a student in the same household

(This requirement is waived for high schools in Mie prefecture)

② Copies of Residence Certificate for everyone in the household

③Certificates of income for everyone in the household except grandparents and siblings

(These are normally issued at city hall, not at the tax office)